

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

|                      |                                                   |
|----------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Codi</b>          | 35579                                             |
| <b>Nom</b>           | Llengua A1: Ús i normativa de la llengua catalana |
| <b>Cicle</b>         | Grau                                              |
| <b>Crèdits ECTS</b>  | 6.0                                               |
| <b>Curs acadèmic</b> | 2021 - 2022                                       |

**Titulació/titulacions**

| <b>Titulació</b>                                               | <b>Centre</b>                                  | <b>Curs</b> | <b>Període</b>      |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------|---------------------|
| 1009 - G.Traduc.Mediac.Interling.(Anglès)                      | Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació | 1           | Primer quadrimestre |
| 1010 - Grau de Traducció i Mediació Interlingüística (Francès) | Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació | 1           | Primer quadrimestre |
| 1011 - Grau de Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany) | Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació | 1           | Primer quadrimestre |

**Matèries**

| <b>Titulació</b>                                               | <b>Matèria</b> | <b>Caràcter</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|
| 1009 - G.Traduc.Mediac.Interling.(Anglès)                      | 13 - Llengua   | Formació Bàsica |
| 1010 - Grau de Traducció i Mediació Interlingüística (Francès) | 13 - Llengua   | Formació Bàsica |
| 1011 - Grau de Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany) | 13 - Llengua   | Formació Bàsica |

**Coordinació**

| <b>Nom</b>               | <b>Departament</b>       |
|--------------------------|--------------------------|
| MARIN JORDA, MARIA JOSEP | 140 - Filologia Catalana |

**RESUM**

*Llengua A 1: Ús i normativa de la llengua catalana* és una assignatura que forma part de la matèria Formació bàsica: Llengua dins del mòdul Formació general multilingüe. Aquesta assignatura presenta la situació social de la llengua catalana i se centra en l'estudi dels aspectes gramaticals (fonètics, fonològics i morfosintàctics) aplicats a la construcció de textos orals i escrits.



Més en concret, l'assignatura es planteja els objectius següents:

- Desenvolupar la competència lingüística dels aprenents i la seua capacitat de produir textos formals orals i escrits.
- Fer comprendre als estudiants la funció de la normativa i la importància de la llengua estàndard.
- Proporcionar als alumnes eines i estratègies bàsiques per a resoldre problemes gramaticals i discursius de manera autònoma.

## **CONEIXEMENTS PREVIS**

### **Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació**

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

### **Altres tipus de requisits**

Per poder seguir els continguts de l'assignatura i assolir-ne els objectius, els estudiants hauran de partir d'un coneixement de la llengua equivalent a l'assolit en acabar el batxillerat.

## **COMPETÈNCIES**

### **1009 - G.Traduc.Mediac.Interling.(Anglés)**

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.
- Que els estudiants tinguen la capacitat d'arreglar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.
- Interrelacionar diferents àrees d'estudis humanístics.
- Desenvolupar un compromís ètic en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística, centrant-se en aspectes tals com la igualtat de gèneres, la igualtat d'oportunitats, els valors de la cultura de la pau i els valors democràtics i els problemes mediambientals i de sostenibilitat així com el coneixement i l'apreciació de la diversitat lingüística i la multiculturalitat.
- Conèixer tecnologies de la informació i la comunicació, eines informàtiques, locals o en xarxa, en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.
- Treballar en equip en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística i desenvolupar relacions interpersonals.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.



- Aplicar criteris de qualitat en el treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística, seguint les especificacions de la norma europea de qualitat EN-15038:2006.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua catalana, per a la seua aplicació a la traducció i mediació interlingüística, fins a arribar a un nivell de competències comunicatives C2, segons el Marc Comú Europeu de Referència (MCER).
- Comparar i analitzar constituents de la llengua pròpia amb els d'altres llengües, per a la seua aplicació a la traducció i mediació interlingüística.

#### **1010 - Grau de Traducció i Mediació Interlingüística (Francés)**

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.
- Que els estudiants tinguen la capacitat d'arreglar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.
- Interrelacionar diferents àrees d'estudis humanístics.
- Desenvolupar un compromís ètic en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística, centrant-se en aspectes tals com la igualtat de gèneres, la igualtat d'oportunitats, els valors de la cultura de la pau i els valors democràtics i els problemes mediambientals i de sostenibilitat així com el coneixement i l'apreciació de la diversitat lingüística i la multiculturalidad.
- Conèixer tecnologies de la informació i la comunicació, eines informàtiques, locals o en xarxa, en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.
- Treballar en equip en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística i desenvolupar relacions interpersonals.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.
- Aplicar criteris de qualitat en el treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística, seguint les especificacions de la norma europea de qualitat EN-15038:2006.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua catalana, per a la seua aplicació a la traducció i mediació interlingüística, fins a arribar a un nivell de competències comunicatives C2, segons el Marc Comú Europeu de Referència (MCER).
- Comparar i analitzar constituents de la llengua pròpia amb els d'altres llengües, per a la seua aplicació a la traducció i mediació interlingüística.

#### **1011 - Grau de Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)**

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.



- Que els estudiants tinguen la capacitat d'arreglar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.
- Interrelacionar diferents àrees d'estudis humanístics.
- Desenvolupar un compromís ètic en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística, centrant-se en aspectes tals com la igualtat de gèneres, la igualtat d'oportunitats, els valors de la cultura de la pau i els valors democràtics i els problemes mediambientals i de sostenibilitat així com el coneixement i l'apreciació de la diversitat lingüística i la multiculturalidad.
- Conèixer tecnologies de la informació i la comunicació, eines informàtiques, locals o en xarxa, en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.
- Treballar en equip en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística i desenvolupar relacions interpersonals.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.
- Aplicar criteris de qualitat en el treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística, seguint les especificacions de la norma europea de qualitat EN-15038:2006.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua catalana, per a la seua aplicació a la traducció i mediació interlingüística, fins a arribar a un nivell de competències comunicatives C2, segons el Marc Comú Europeu de Referència (MCER).
- Comparar i analitzar constituents de la llengua pròpia amb els d'altres llengües, per a la seua aplicació a la traducció i mediació interlingüística.

## RESULTATS DE L'APRENTATGE

Al final d'aquesta assignatura s'espera que l'estudiant siga capaç de:

- Conèixer les propietats del text i la funció discursiva dels mecanismes més rellevants vinculats a cadascuna d'aquestes propietats.
- Redactar correctament textos en llengua catalana (amb una atenció especial a la producció de narracions i l'elaboració de resums) mitjançant l'ús adequat de les tecnologies de la comunicació i informació.
- Fer una exposició oral en llengua catalana de manera correcta, tant pel que fa a la normativa com pel que fa a les característiques discursives pròpies d'un registre formal.
- Descriure correctament aspectes fonamentals de la normativa relacionats amb la sintaxi, la morfologia, la fonètica i l'ortografia de la llengua catalana.
- Analitzar constituents de la llengua catalana i comparar-los amb els de llengües conegudes i estudiades.

**DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS****1. Tema 1. El text com a unitat comunicativa****2. Tema 2. Lestructura de loració****3. Tema 3. La formació dels mots****4. Tema 4. Els sons i les grafies****VOLUM DE TREBALL**

| ACTIVITAT                                       | Hores         | % Presencial |
|-------------------------------------------------|---------------|--------------|
| Classes teoricopràctiques                       | 60,00         | 100          |
| Elaboració de treballs individuals              | 20,00         | 0            |
| Estudi i treball autònom                        | 20,00         | 0            |
| Preparació d'activitats d'avaluació             | 20,00         | 0            |
| Preparació de classes de teoria                 | 15,00         | 0            |
| Preparació de classes pràctiques i de problemes | 15,00         | 0            |
| <b>TOTAL</b>                                    | <b>150,00</b> |              |

**METODOLOGIA DOCENT**

Les activitats formatives d'aquesta assignatura consten de 60 hores presencials (el 40% del volum total de treball ) i 90 hores no presencials (el 60% del volum de treball).

Les 60 hores presencials es distribuïran en dues sessions setmanals d'orientació teoricopràctica, que abordaran els continguts del temari a partir de presentacions teòriques i activitats pràctiques que propicien la reflexió i el debat sobre els aspectes tractats.

Les 90 hores no presencials corresponen al volum de treball fora de l'aula que es considera necessari perquè els estudiants puguin assolir els objectius de l'assignatura. Inclouen:



- estudi i preparació de les classes teoricopràctiques
- realització d'exercicis i elaboració de textos escrits
- preparació de la prova oral
- preparació de la prova escrita

Els estudiants hauran de preparar les classes teoricopràctiques a partir de la bibliografia bàsica (vegeu § 10.1), les lectures obligatòries (vegeu § 11) i el dossier de l'assignatura. Aquest material, juntament amb les explicacions realitzades a l'aula, els exercicis programats, els recursos proporcionats mitjançant l'Aula Virtual i els llibres de lectura (vegeu § 12), serà també la base per a l'elaboració del text escrit (una narració breu de tema lliure) i per a la preparació de la proves finals (escrita i oral).

En les primeres sessions presencials, s'indicaran les dates de lliurament del text escrit (versió original i versió corregida) i les característiques formals concretes que haurà de presentar (extensió, format, tipus de lletra, interlineat, etc.). Una vegada corregit, el text serà comentat amb els estudiants, que podran exposar dubtes abans d'elaborar-ne una segona versió millorada.

L'estudiant haurà de tenir en compte que, una vegada treballats a classe, caldrà dedicar temps d'estudi als continguts de cada unitat per tal d'identificar dubtes i plantejar-los a l'aula o a les tutories individuals.

La prova oral tindrà lloc en les darreres setmanes del període lectiu i consistirà en una exposició, en grups de 4 estudiants, sobre un dels temes següents:

1. Història de la llengua catalana
2. El llenguatge no verbal
3. Ser universitari en el segle XXI: avantatges, responsabilitats i reptes
4. La terra: un ésser viu

La durada global aproximada serà de 20 minuts. La intervenció dels membres del grup haurà de ser equitativa quant a extensió i estarà al voltant dels 5 minuts. El punt de partida per a la preparació serà la lectura, per part de tots el membres del grup, d'un dels llibres recomanats (vegeu § 12). Les pràctiques d'elocució (pronunciació, expressivitat...) seran de gran ajuda a l'hora de detectar i poder corregir qualsevol dificultat. Així mateix, serà convenient que l'estudiant tinga una opinió ben formada sobre el tema a tractar i domine la terminologia específica necessària per a expressar-se amb precisió i claredat. Serà de gran ajuda per a aquesta prova la lectura i interiorització de l'article següent:

Rubio, Joana i Francesc Puigpelat (2005) "Com desbloquejar un orador", *Llengua, Societat i Comunicació* 3, 3-9. [En línia: ].

Professor/a i estudiants faran servir l'Aula Virtual i el correu electrònic com a mitjà per a comunicar qualsevol informació rellevant. No obstant això, es recomana l'assistència dels alumnes a les tutories presencials quan es tracte d'abordar dubtes de caràcter individual o específic.



## AVALUACIÓ

L'avaluació de l'aprenentatge tindrà en compte els aspectes següents:

a) La realització d'una **prova final** que avaluarà els coneixements teòrics i pràctics així com les competències generals i específiques relacionades amb l'expressió, la correcció i la redacció. Aquest apartat constituirà el 70% de la nota global i constarà d'una part **escrita** (60%) i una part **oral** (10%).

a.1) Prova escrita (individual): inclourà qüestions teoricopràctiques vinculades als continguts de l'assignatura i a la correcció normativa (40% de la nota final), i un exercici de producció escrita en què es tindrà en compte la construcció textual, la correcció normativa i la capacitat per a comunicar-se en un registre formal i una varietat estàndard (20% de la nota global).

a.2) Prova oral (en grups de 4 alumnes): consistirà en una exposició oral d'una durada aproximada de 20 minuts al voltant d'un dels temes proposats.

En ambdues proves, l'estudiant haurà de demostrar un bon coneixement del registre formal i de la normativa gramatical. Si el conjunt de la prova escrita final conté errades de normativa no es podrà considerar superada.

b) L'elaboració d'un **text escrit** (una narració breu de tema lliure). En aquest apartat també es tindrà en compte **el grau d'implicació de l'estudiant** en el seu procés d'aprenentatge: la participació activa en les sessions presencials, el respecte als terminis de lliurament dels treballs i els aspectes formals (presentació). Aquest apartat constituirà el 30% de la nota global.

Per aprovar l'assignatura, l'estudiant haurà d'haver superat tots els apartats.

### Quadre resum de l'avaluació

| Proves d'avaluació                                                    | % sobre la nota final |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1. Prova escrita<br>(qüestions teoricopràctiques - producció escrita) | 60%<br>(40% - 20%)    |
| 2. Prova oral                                                         | 10%                   |
| 3. Textos escrits i participació                                      | 30%                   |

En la segona convocatòria l'estudiant podrà lliurar les pràctiques recuperables. A l'inici de curs el professor o professora indicarà per escrit quines pràctiques són recuperables.



## REFERÈNCIES

### Bàsiques

- BIBILONI, Gabriel (1997) Llengua estàndard i variació lingüística. València: 3 i 4.
- CONCA, Maria; COSTA, Adela.; CUENCA, Maria. Josep i Gemma LLUCH (1998) Text i gramàtica. Teoria i pràctica de la competència discursiva. Barcelona, Teide.
- CUENCA, Maria Josep (2003) Sintaxi Catalana. Barcelona, Ediuoc
- CUENCA, Maria Josep i Manuel PÉREZ SALDANYA (red.) (2002) Guia d'ús lingüístics. Aspectes gramaticals. València, IIFV.
- Gramàtica bàsica i d'ús de la llengua catalana, IEC: Barcelona, 2019.
- Gramàtica de la llengua catalana, IEC: Barcelona, 2016.
- Gramàtica essencial de la llengua catalana, IEC: Barcelona, 2018 [<https://geiec.iec.cat/portada.asp>]
- LACREU, Josep (1992) Manual d'ús de l'estàndard oral. València, Universitat de València.
- Ortografia catalana, IEC : Barcelona, 2017 [[https://www.iec.cat/llengua/documents/ortografia\\_catalana\\_versio\\_digital.pdf](https://www.iec.cat/llengua/documents/ortografia_catalana_versio_digital.pdf)]
- PÉREZ SALDANYA, Manuel; SIFRE, Manuel i Júlia TODOLÍ (2003) Morfologia Catalana. Barcelona, Ediuoc.
- VILAWEB i TV3 (2011) Una llengua que camina [30/07/2011, Vídeo documental: <http://www.ccma.cat/tv3/alacarta/el-documental/una-llengua-que-camina/video/3741690/>]

### Complementàries

- BADIA, Jordi; Núria BRUGAROLAS; TORNÉ, Rafael i Xavier FARGAS (1997 [2004]) El llibre de la llengua catalana per a escriure correctament el català. Barcelona, Castellnou.
- CABRÉ, M. Teresa i Gemma RIGAU (1986) Lexicologia i semàntica. Barcelona, Enciclopèdia Catalana.
- CAMPS, Anna et al. (1990) Text i ensenyament. Barcelona. Barcanova.
- CASTELLÀ, Josep M. (1993) De la frase al text. Barcelona, Empúries.
- CASSANY, Daniel (1993) La cuina de l'escriptura. Barcelona, Empúries.
- PARTAL, Vicent (2005) El català a la xarxa: Història i raons d'un èxit [19/04/2005, [https://www.softcatala.org/el\\_catal%C3%A0\\_la\\_xarxa\\_hist%C3%B2ria\\_i\\_raons\\_dun\\_cas\\_d%C3%A8xit](https://www.softcatala.org/el_catal%C3%A0_la_xarxa_hist%C3%B2ria_i_raons_dun_cas_d%C3%A8xit)]
- PRIETO, Pilar (2003) Fonètica i fonologia catalanes. Barcelona, Ediuoc.
- SOLÀ, Joan (1987) Qüestions controvertides de sintaxi catalana. Barcelona, Edicions 62.
- SOLÀ, Joan (1993 [1994]) Sintaxi normativa. Barcelona, Empúries.
- SOLÀ, Joan (dir.) (2002) Gramàtica del català contemporani. 3 vol. Barcelona, Empúries.
- VILÀ, Carme (1990) Sintaxi bàsica del català. Barcelona, Barcanova.
- Quaderns d'autoaprenentatge
  - FERRER, Montse i Gemma LLUCH, Ortografia I. València, Tàndem Edicions.
  - \_\_\_\_\_ Ortografia II. València. Tàndem Edicions.
  - \_\_\_\_\_ Pronoms febles. València, Tàndem Edicions.
  - \_\_\_\_\_ Morfologia Verbal. València: Tàndem Edicions.
  - \_\_\_\_\_ Normativa pura i dura. València, Tàndem Edicions



- Recursos en línia  
INSTITUCIONS I DOCUMENTS DE TREBALL

Institut d'Estudis Catalans (Llengua, recursos en línia)  
<http://www.iec.cat/llengua/recursos.asp>

Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana (IIFV). Guia d'usos lingüístics  
<http://www.ua.es/institutos/inst.filovalen/Guiausos.pdf>

Gramàtica essencial de la llengua catalana (IEC)  
<https://geiec.iec.cat/>

Gramàtica normativa valenciana (AVL)  
<http://www.avl.gva.es/inici.html>

Criteris lingüístics per als usos institucionals de les universitats valencianes  
<http://www.ua.es/spv/assessorament/criteris.pdf>

Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana, I Fonètica, IEC  
<http://retoc.iula.upf.edu/docs/ortol/Propostaestndard1.pdf>

Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana, II Morfologia, IEC  
<http://www.iecat.net/institucio/seccions/Filologica/pdf/Proposta%20estndard%202.pdf>

Sobre el ciberplagi acadèmic  
<http://ciberplagio.es/index.php?key=34>

- DICCIONARIS I ENCICLOPÈDIES

Diccionari de la llengua catalana, DIEC, 2a edició. IEC  
<http://dlc.iec.cat/>

Gran Diccionari de la llengua catalana. Enciclopèdia Catalana  
<http://www.diccionari.cat/lexicx.jsp?GECART=0>

Diccionari normatiu valencià. AVL  
<http://www.avl.gva.es/dnv>

Diccionari català-valencià-balear  
<http://dcvb.iecat.net/>

Diccionari ortogràfic i de pronúncia. AVL  
<http://www.avl.gva.es/lletres.asp>

Diccionari invers de la llengua catalana  
<http://www.dilc.org/>



TermCat. Centre de terminologia en català  
[www.termcat.cat](http://www.termcat.cat)

Diccionari multilingüe. Enciclopèdia Catalana  
<http://www.multilingue.cat/>

Lèxic obert flexionat del català (LOFC)

<http://ca.oslin.org/>

Inclou:

- Diccionari de divisió sil·làbica <http://ca.oslin.org/syllables.php>
- Diccionari de noms deverbals <http://ca.oslin.org/derdict.php>
- Diccionari de manlleus <http://ca.oslin.org/loanwords.php>
- Diccionari de topònims i gentilicis <http://ca.oslin.org/toponyms.php>
- Diccionari de mots encreuats <http://ca.oslin.org/crossword.php>

Diccionari de sinònims Albert Jané  
<http://sinonims.iec.cat/>

Diccionari valencià  
[www.diccionarisvalencia.es](http://www.diccionarisvalencia.es)

Diccionari de sinònims i frases fetes (M. Teresa Espinal)  
[https://ddd.uab.cat/pub/lilibres/2006/89642/Diccionari\\_sinonims\\_Espinal\\_a2006.pdf](https://ddd.uab.cat/pub/lilibres/2006/89642/Diccionari_sinonims_Espinal_a2006.pdf)

Enciclopèdia. Enciclopèdia Catalana  
<http://www.enciclopedia.cat/>

#### - CONSULTES LINGÜÍSTIQUES GENERALS

Optimot, Consultes Lingüístiques. Generalitat de Catalunya  
<http://www14.gencat.cat/llc/AppJava/index.jsp>

Portal de la Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals  
[www.esadir.cat](http://www.esadir.cat)

Guia Lingüística Pràctica, Universitat Politècnica de Catalunya (UPC)  
<http://www2.upc.edu/slt/gl/>

Guia Lingüística. Universitat Oberta de Catalunya (UOC)  
[http://www.uoc.edu/serveilinguistic/pdf/Guia\\_catalana\\_JULIOL-2010.pdf](http://www.uoc.edu/serveilinguistic/pdf/Guia_catalana_JULIOL-2010.pdf)

Universitat Oberta de Catalunya (UOC). Servei Lingüístic



<http://www.uoc.edu/serveilinguistic/criteris/ortografia/criteris.html>

- **PRODUCCIÓ TEXTUAL**

Universitat Autònoma de Barcelona (UAB). Argumenta  
[http://wuster.uab.es/web\\_argumenta\\_obert/](http://wuster.uab.es/web_argumenta_obert/)

Universitat Pompeu Fabra (UPF). Centre de redacció  
<http://parles.upf.edu/cr/catacd/>

Guia destil de softcatalà  
[http://www.softcatala.org/wiki/Guia\\_d%27estil/Guia\\_2010](http://www.softcatala.org/wiki/Guia_d%27estil/Guia_2010)

- **AUTOAPRENENTATGE**

Servei de Política lingüística. Universitat de València (UV)  
<http://www.spluv.es/>

Àrea de Política lingüística. Generalitat Valenciana  
<http://www.edu.gva.es/polin/val/index.htm>

Recursos i aprenentatge del català per Internet, Universitat de Barcelona  
<http://www.ub.es/slc/ffll/apren/vincles.htm>

Intercat. Recursos electrònics per a aprendre la llengua i la cultura catalanes.  
<http://www.intercat.cat/ca/index.jsp>

FONET, pràctiques de fonètica, Universitat d'Alacant  
[http://www.iifv.ua.es/web\\_uem/contingut\\_ind.php?id=84#.W5aUDSMS-MI](http://www.iifv.ua.es/web_uem/contingut_ind.php?id=84#.W5aUDSMS-MI)

Gabriel Bibiloni. Pràctiques de fonètica  
<http://www.bibiloni.net/correcciofonetica/>

Josep Pi i Mallarach. Pronunciem  
<http://www.xtec.net/~jpi/>

Els sons del català, Universitat de Barcelona  
<http://www.ub.edu/sonscatala/>

Atles interactiu de lentonació del català, Universitat Pompeu Fabra  
<http://prosodia.upf.edu/atlesentonacio/presentacio.html>

- **TRADUCTORS I CORRECTORS**

Corrector ortogràfic, Sofcatalà  
<http://www.softcatala.org/corrector>

Traductor Sofcatalà



<http://www.softcatala.org/traductor>

Traductor Internostrum

<http://www.internostrum.com/>

Salt. Generalitat Valenciana

[http://www.edu.gva.es/polin/val/salt/apolin\\_salt.htm](http://www.edu.gva.es/polin/val/salt/apolin_salt.htm)

Traductor Generalitat de Catalunya

<http://traductor.gencat.net/jsp/go2text.jsp?locale=ca>

- MITJANS DE COMUNICACIÓ

À Punt (Televisió Valenciana)

<https://apuntmedia.es/va/>

À Punt (Ràdio)

<https://apuntmedia.es/es/directe/radio>

Corporació Valenciana de Mitjans de Comunicació

<https://www.cvmc.es/es/la-cvmc/>

Televisió de Catalunya

<http://www.tv3.cat/>

Catalunya Ràdio

<http://www.catradio.cat/>

Vilaweb

<http://www.vilaweb.cat/>

La Veu del País Valencià

<http://www.laveupv.com/>

Ara.cat

<http://www.ara.cat/>

Núvol. Diari digital de cultura en català

<http://www.nuvol.com/>

- ALTRES RECURSOS

Paremiologia catalana (Refranys, dites, frases fetes, proverbis...)

<https://refranys.wordpress.com/>

Minimàlia: frases breus per llegir, pensar, gaudir i endur-se

<http://www.minimalia.net/inici.asp>



Rodamots. Cada dia un mot.

<http://www.rodamots.com/inici.asp>

Octubre. Centre de cultura contemporània

<http://www.octubre.cat/>

EL GRAN DICTAT (TV3)

<http://www.tv3.cat/elgrandictat/videos>

TENIM PARAULA

<http://www.upv.es/entidades/APNL/infoweb/anl/info/738567normalc.html>

POLIMÈDIA: Aprèn valencià (UPV)

<https://media.upv.es/#/catalog/channel/eda03965-19d6-1a4e-abaf-cf5b04ce1a6e>

Recursos d'aprenentatge per nivells (UPV)

<http://www.upv.es/entidades/APNL/infoweb/anl/cav/521632normalv.html>

- **LLIBRES DE LECTURA** (preparació del tema triat per a la prova oral\*)

**HISTÒRIA DE LA LLENGUA CATALANA**

CUENCA, M. Josep (2003) *El valencià és una llengua diferent?* València, Tàndem.

FERRANDO, Antoni i MIQUEL Nicolás (2005) *Història de la llengua catalana*. Barcelona, UOC/Pòrtic.

LÓPEZ DEL CASTILLO, Lluís (1987) *El català a través del temps*. Barcelona. La Llar del Llibre.

**EL LLENGUATGE NO VERBAL**

SERRANO, Sebastià (2003) *El regal de la comunicació*. Barcelona, Ara Llibres.

**SER UNIVERSITARI EN EL SEGLE XXI: AVANTATGES, RESPONSABILITATS I REPTES**

TERRICABRAS, Josep Maria (2003) *I a tu, què t'importa?* Barcelona, Edicions La Campana.

**LA TERRA: UN ÉSSER VIU**

WILSON, Edward (2007) *La creació. Una crida per a salvar la vida a la Terra*. Barcelona, Empúries.

SANS ROVIRA, Ramon (2015) *La darrera oportunitat. La transició energètica del segle XXI*. Barcelona, Octaedro.

- **LECTURES** (preparació de les sessions teòricopràctiques)

**Tema 1**

INSTITUT INTERUNIVERSITARI DE FILOGIA VALENCIANA (2002) *Introducció* dins *Guia d'ús lingüístic. Aspectes gramaticals*. València, Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, p. 15-22.

En línia: <https://web.ua.es/iifv/Guiausos.pdf>

CONCA, Maria; COSTA, Adela; CUENCA, Maria Josep & Gemma LLUCH (1998) *Les varietats dialectals* dins *Text i gramàtica. Teoria i pràctica de la competència discursiva*. Barcelona, Teide, cap. C, p. 105-108.

BIBILONI, Gabriel (1997) *La variació estilística* dins *Llengua estàndard i variació lingüística*. València, 3 i 4, p. 87-94.

VILAWEB i TV3 (2011) *Una llengua que camina* [30/07/2011, Vídeo documental: <http://www.ccma.cat/tv3/alacarta/el-documental/una-llengua-que-camina/video/3741690/>]



- Tema 2

INSTITUT INTERUNIVERSITARI DE FILOLOGIA VALENCIANA (2002) Morfosintaxi dins Guia d'usos lingüístics. Aspectes gramaticals. València, Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, p. 95-101 i 109-154. En línia: <https://web.ua.es/iifv/Guiausos.pdf>

CUENCA, Maria Josep (2003) Loració dins Sintaxi Catalana. Barcelona, Editorial UOC, cap.VI, p. 223- 250.

Tema 3

INSTITUT INTERUNIVERSITARI DE FILOLOGIA VALENCIANA (2002) Flexió i conjugació i Morfosintaxi dins Guia d'usos lingüístics. Aspectes gramaticals. València, Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, p. 63-92 i 101-109. En línia: <https://web.ua.es/iifv/Guiausos.pdf>

INSTITUT DESTUDIS CATALANS (2017), Morfologia dins Gramàtica de la llengua catalana. Barcelona, IEC.

- Tema 4

INSTITUT INTERUNIVERSITARI DE FILOLOGIA VALENCIANA (2002) Ortografia i pronúncia dins Guia d'usos lingüístics. Aspectes gramaticals. València, Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, pp. 35-59 i 114-115. En línia: <https://web.ua.es/iifv/Guiausos.pdf>

PRIETO, Pilar (2004) La fonètica dins Fonètica i fonologia. Els sons del català. Barcelona, UOC, cap. 1, p. 17-39.

INSTITUT DESTUDIS CATALANS (2017), Fonètica i fonologia dins Gramàtica de la llengua catalana. Barcelona, IEC.

INSTITUT DESTUDIS CATALANS (2017), Ortografia catalana. Barcelona, IEC. En línia: [https://www.iec.cat/llengua/documents/ortografia\\_catalana\\_versio\\_digital.pdf](https://www.iec.cat/llengua/documents/ortografia_catalana_versio_digital.pdf)

## ADDENDA COVID-19

**Aquesta addenda només s'activarà si la situació sanitària ho requereix i previ acord del Consell de Govern**

### MODALITAT DE DOCÈNCIA HÍBRIDA

#### 1. Continguts

Es mantenen els continguts inicialment recollits a la guia docent

#### 2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

Manteniment del pes de les diferents activitats que sumen les hores de dedicació en crèdits ECTS marcades en la guia docent original.



### 3. Metodologia docent

Es podrà dur a terme pels mitjans següents:

1. 1. Classe (presencial) teòrica/pràctica + videoconferència síncrona BBC
2. 2. Classe (presencial) teòrica/pràctica + publicació de materials a AV
3. 3. Classe (presencial) teòrica/pràctica + tasques per AV
4. 4. Classe (presencial) teòrica/pràctica + tutories per videoconferència

### 4. Avaluació

1. 1. Increment del pes en la nota final de l'avaluació contínua [50%]

Proves d'avaluació per treballs acadèmics:

Elaboració de dos textos escrits: 40%

Realització de tasques per Aula Virtual: 40%

1. 2. Exàmens orals per videoconferència: 20%

### 5. Bibliografia

La bibliografia recomanada es manté perquè és accessible

### MODALITAT DE DOCÈNCIA NO PRESENCIAL

**en el cas que la situació sanitària obligue a un nou confinament**

#### 1. Continguts



Es mantenen els continguts inicialment recollits a la guia docent

## **2. Volum de treball i planificació temporal de la docència**

Manteniment del pes de les diferents activitats que sumen les hores de dedicació en crèdits ECTS marcades en la guia docent original

## **3. Metodologia docent**

Es podrà dur a terme pels mitjans següents:

1. 1. Publicació de materials a l'Aula virtual
2. 2. Proposta d'activitats per aula virtual
3. 3. Videoconferència síncrona BBC
4. 4. Transparències amb locució
5. 5. Correcció d'activitats per Aula Virtual
6. 6. Tutories individuals per correu electrònic
7. 7. Tutories de grup per videoconferència

## **4. Avaluació**

1. 1. Increment del pes en la nota final de l'avaluació contínua [50%]

Proves d'avaluació per treballs acadèmics:

Elaboració de dos textos escrits: 40%

Realització de tasques per Aula Virtual: 40%

1. 2. Exàmens orals per videoconferència: 20%

## **5. Bibliografia**

La bibliografia recomanada es manté perquè és accessible